

**OPTIGLAZE**

NANOFLUID LIGHT CURED PROTECTIVE COATING FOR COMPOSITE AND ACRYLIC INDIRECT RESTORATIONS

For use only by a dental professional in the recommended indications.

**RECOMMENDED INDICATIONS**

1. Coating of indirect composite surfaces (fissures and interproximal areas)
2. Coating of denture base surfaces
3. Coating of provisional materials

**CONTRAINDICATIONS**

In rare cases the product may cause sensitivity to some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

**PRECAUTIONS**

1. It is not recommended to use OPTIGLAZE on high stress bearing areas (occlusal surfaces).
2. The use of OPTIGLAZE does not replace the mechanical polishing of aesthetic indirect composite restorations such as GC GRADIA.

**DIRECTIONS FOR USE****Preparation**

After contouring the resin surface, finish with carbide bur or coarse silicone point. Clean the surface with a steam cleaner or ultrasonic cleaner and then dry. If surface still contains oil residue, the surface can be further cleaned with ethanol (alcohol).

**NOTE:**

- 1) OPTIGLAZE does not adhere to a polished surfaces. Make sure surfaces to be coated are rough.
- 2) The air-inhibited layer of the resin surface to be coated should be removed before applying OPTIGLAZE as it may inhibit the proper curing of OPTIGLAZE.
- 3) The use of ethanol (alcohol) on acrylic resin may cause micro-cracks. A mild detergent can be used to clean the acrylic resin.

**Application**

1. Dispense a few drops into a dispensing dish. Replace bottle cap immediately after dispensing.
2. IMMEDIATELY apply (within 1 minute after dispensing) to the surface with a brush. DO NOT AIR BLOW.

**Light Curing**

Light cure for 3 minutes with GC LABOLIGHT LV-III, II.

**IRRADIATION TIME** using various light sources

GC LABOLIGHT LV-III, II	3 min.
Operatory Halogen (>500mW/cm <sup>2</sup> )	20 sec.
GC G-Light	30 sec.

**NOTE:**

- 1) If surface is tacky, repeat light curing.
- 2) If necessary, rotate the prosthesis a half-turn or turn-over and light cure again to ensure all surfaces are completely cured.
- 3) Additional build-up cannot be performed on surfaces coated with OPTIGLAZE. Remove the coated layer with a bur and then build-up.
- 4) OPTIGLAZE cannot be cured by a conventional LED light curing device with blue LED only.
- 5) When using other manufacturers' light curing devices, use final curing mode. Refer to the respective manufacturers' instructions for use.

**STORAGE**

If not in use for a prolonged period of time, store in refrigerator. Otherwise store at room temperature 4-25°C (39.2-77.0°F). Shelf life: 3 years from date of manufacture.

**PACKAGE**

OPTIGLAZE 15mL (1)

**CAUTION**

1. OPTIGLAZE is flammable. Do not use near open flame. Keep away from sources of ignition. Do not store large quantities in one area. Keep away from direct sunlight.
2. OPTIGLAZE is volatile. Use in a well ventilated area. Replace cap immediately after dispensing.
3. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
4. In case of contact with skin, immediately remove with a sponge or cotton pellet. Flush with water.
5. Wear protective gloves. In particular, avoid contact of uncured material with skin.
6. Avoid getting material on clothing.
7. Avoid inhalation or ingestion of material.
8. Do not mix with other products.

Last revised : 06/2012

**CE 0086****'GC.'**MANUFACTURED by  
GC DENTAL PRODUCTS CORP.  
2-285 Torimatsu-cho, Kasugai, Aichi 486-0844, JapanDISTRIBUTED by  
GC CORPORATION  
76-1 Hasunuma-cho, Ibaraki-ku, Tokyo 174-8585, JapanEU : GC EUROPE N.V.  
Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,  
B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00GC AMERICA INC.  
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.  
TEL: +1-708-597-9900GC ASIA DENTAL PTE. LTD.  
19 Loyang Way, #06-27 Singapore 508724  
TEL: +65 6546 7588

PRINTED IN JAPAN

**OPTIGLAZE**NANOGEFÜLLTES, LICHTHÄRTENDES SCHUTZ- UND  
ABDECKMATERIAL FÜR INDIREKTE KOMPOSIT- UND  
ACRYLRESTAURATIONENNur zur Verwendung durch einen Zahntechniker/Zahnmediziner für die  
angegeben Indikationen.**EMPFOHLENE INDIKATIONEN**

1. Schützen der Oberflächen von indirekten Kompositrestaurationen (Fissuren und approximale Flächen)
2. Schützen der Restaurationsbasisflächen.
3. Schützen von provisorischen Materialien.

**GEGENANZEIGEN**

In sehr seltenen Fällen kann das Produkt eine Sensibilisierung hervorrufen; dann die Anwendung sofort einstellen und einen Mediziner konsultieren.

**VORSICHTSMABNAHMEN**

1. Die Anwendung von OPTIGLAZE auf besonders beanspruchten Flächen (okklusale Flächen) wird nicht empfohlen.
2. Die Anwendung von OPTIGLAZE ersetzt nicht das Polieren ästhetisch hochwertiger Restaurationen wie z.B. GC GRADIA Restaurationen.

**ANWENDUNG****Préparation**

Nach der Ausbildung der Oberfläche diese mit einer geeigneten Fräse oder einem grobe Silikonpolierer finieren, mit einem Dampf- oder Ultraschallreiniger reinigen und trocknen. Evtl. verbleibende dünne Rückstände mit Ethanol oder einem geeigneten milden Reinigungsmittel entfernen.

Anm.:

- 1) OPTIGLAZE haftet nicht an einer polierten Oberfläche; deshalb bitte sicherstellen, daß die zu behandelnden Flächen leicht rau sind.
- 2) Die Inhibitionsschicht der zu beschichtenden Fläche kann die Aushärtung von OPTIGLAZE beeinträchtigen; diese deshalb vor der Anwendung von OPTIGLAZE entfernen.
- 3) Die Anwendung von Ethanol auf Acrylkunststoffen kann Mikrorisse verursachen – die Kunststoffe deshalb mit einer milden Reinigungslösung reinigen.

**Aufbringen**

1. Einige wenige Tropfen OPTIGLAZE in ein Einwegschälchen geben. Materialbehälter unmittelbar nach Gebrauch wieder verschließen.
2. SOFORT auf die Oberfläche mit einem Pinsel auftragen (max. 1 Minute nach dem Ausbringen). NICHT ABBLASSEN.

**Lichthärtung**

Drei Minuten mit dem GC LABOLIGHT LV-III, II lichthärteten.  
LICHTHÄRTUNGSTABELLE.

GC LABOLIGHT LV-III, II	3 Min.
Operatory Halogen (>500mW/cm <sup>2</sup> )	20 Sek.
GC G-Light	30 Sek.

Anm.:

- 1) Bei klebriger Oberfläche erneut härteten.
- 2) Wenn notwendig, das Objekt nach dem Härteten drehen und erneut härteten, um eine Aushärtung aller Oberflächen sicherzustellen.
- 3) Auf OPTIGLAZE kann nicht weitergeschichtet werden. Sollte eine weitere Schichtung notwendig sein, OPTIGLAZE mit einer geeigneten Fräse entfernen.
- 4) OPTIGLAZE kann nicht durch ein handelsübliches LED-Lichthärtungsgerät mit ausschließlich blauen LEDs gehärtet werden.
- 5) Bei Verwendung anderer Lichthärtungsgeräte die Einstellung für Endopolymerisation verwenden (gem. Anleitung des jew. Herstellers).

**AUFBEWAHRUNG**

Bei längerer Nichtbenutzung bitte im Kühlschrank lagern, ansonsten bei Raumtemperatur aufzubewahren (4-25°C).  
Haltbarkeit: drei Jahre ab Herstellungsdatum.

**PACKUNG**

OPTIGLAZE 15mL (1)

**VORSICHT**

1. OPTIGLAZE ist entflammbar. Nicht in der Nähe von offenen Flammen oder anderen Zündquellen verwenden. Keine großen Mengen an einem Ort lagern. Nicht direkt Sonnenlicht aussetzen.
2. OPTIGLAZE ist flüchtig. Nur an gut gelüfteten Orten verwenden. Materialbehälter unmittelbar nach Gebrauch wieder verschließen.
3. Bei Augenkontakt sofort mit Wasser spülen und einen Mediziner konsultieren.
4. Bei Kontakt mit Haut das Material sofort mit einem Tupfer entfernen. Mit Wasser spülen.
5. Schutzhandschuhe benutzen; Kontakt von nicht ausgehärtetem Material mit der Haut vermeiden.
6. Materialflecken auf Bekleidung vermeiden.
7. Das Material oder seine Dämpfe nicht einatmen oder schlucken.
8. Nicht mit anderen Produkten vermischen.

Zuletzt aktualisiert : 06/2012

**OPTIGLAZE**VERNIS PROTECTEUR NANOCARGÉ PHOTOPOLYMERISABLE  
POUR RESTAURATIONS INDIRECTES COMPOSITE ET ACRYLIQUE

S'utilise par un professionnel dentaire et selon les recommandations d'utilisation.

**INDICATIONS**

1. Protection des surfaces de composite indirect (fissures et zones interproximales)
2. Protection des surfaces de base des prothèses
3. Protection des matériaux provisoires

**CONTRE INDICATIONS**

Dans de rares cas, ce produit peut entraîner chez certaines personnes, une réaction allergique. Si tel est le cas, cessez toute utilisation et consulter un médecin.

**PRECAUTIONS**

1. Il n'est pas recommandé d'utiliser OPTIGLAZE dans des zones soumises à de lourdes charges (surfaces occlusales).
2. L'utilisation de OPTIGLAZE ne doit pas remplacer le polissage des restaurations composite indirectes esthétiques comme le GC GRADIA.

**MODE D'EMPLOI****Préparation**

Après le surfacage de la surface de la résine, finir avec une fraise en carbure ou une pointe silicone rugueuse. Nettoyer la surface avec un appareil à ultrason ou à vapeur, puis sécher. Si la surface comporte encore des résidus gras, la surface doit être nettoyée avec de l'éthanol (alcool).

NOTE:

- 1) OPTIGLAZE n'adhère pas aux surfaces polies. Assurez-vous que les surfaces sont rugueuses.
- 2) La couche de composite doit être retirée avant l'application de l'OPTIGLAZE car elle pourra être responsable d'une mauvaise polymérisation de l'OPTIGLAZE.
- 3) L'utilisation d'éthanol (alcool) sur la résine acrylique peut être à l'origine de micro-craquelures. Un détergent modéré peut être utilisé pour nettoyer la surface de la résine acrylique.

**Application**

1. Distribuer quelques gouttes sur le plateau distributeur. Reboucher aussitôt.
2. Appliquer IMMEDIATEMENT (dans la minute qui suit) sur la surface avec un pinceau. NE PAS SOUFFLER A L'AIR.

**Photopolymérisation**

Photopolymériser pendant 3 minutes avec GC LABOLIGHT LV-III, II. TEMPS D'IRRADIATION selon la source lumineuse

GC LABOLIGHT LV-III, II	3 min.
Lampe Halogène de Cabinet	20 Sek.
(>500mW/cm <sup>2</sup> )	20 sec.
GC G-Light	30 sec.

NOTE:

- 1) Si la surface est collante, répéter la photopolymérisation.
- 2) Si nécessaire, faire pivoter la prothèse et photopolymériser pour vous assurer la polymérisation complète de toutes les surfaces.
- 3) Des montages additionnels ne peuvent pas être effectués sur les surfaces enduites d'OPTIGLAZE. Retirer la couche d'OPTIGLAZE avec une fraise avant tout nouveau montage.
- 4) OPTIGLAZE ne peut pas être polymérisé par une unité lumineuse LED conventionnelle n'ayant que des LED bleues.
- 5) lorsque vous utilisez les unités lumineuses d'autres fabricants, choisir le mode de polymérisation finale. Se référer au mode d'emploi du fabricant.

**CONSERVATION**

En cas d'absence d'utilisation prolongée, conserver au réfrigérateur. Sinon, conserver à température ambiante 4-25°C (39.2-77.0°F). Péremption : 3 ans à partir de la date de fabrication.

**CONDITIONNEMENT**

OPTIGLAZE 15mL (1)

**PRECAUTIONS**

1. OPTIGLAZE est inflammable. Ne pas utiliser près d'une flamme. Eloigner de toute source de chaleur. Eloigner des rayons du soleil.
2. OPTIGLAZE est volatil. Utilisez-le dans une pièce bien ventilée. Replacer le capuchon aussitôt après utilisation.
3. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau et consulter un médecin.
4. En cas de contact avec la peau, rincer immédiatement avec une éponge ou une boulette de coton. Rincer à l'eau.
5. Porter des gants de protection. Eviter tout particulièrement le contact du matériau non polymérisé avec la peau.
6. Eviter de mettre le matériau sur les vêtements.
7. Eviter toute ingestion ou inhalation du matériau.
8. Ne pas mélanger avec d'autres produits.

Dernière mise à jour : 06/2012

**OPTIGLAZE**LACCÀ PROTETTIVA FOTOINDURENTA A NANO-RIEMPIMENTO  
PER RESTAURAZIONI INDIRETTE IN COMPOSITO E ACRILICO

Per uso esclusivamente professionale odontoiatrico nelle indicazioni raccomandate.

**INDICAZIONI RACCOMANDATE**

1. Laccatura di superficie di restauri indiretti in composito (fessure e aree interproximali)
2. Laccatura di superficie delle basi protesiche
3. Rivestimento di materiali provvisorii

**CONTRAINDIACIONES**

In rari casi il prodotto può provocare sensibilizzazione in alcuni pazienti. Nel caso in cui si verifichino simili reazioni, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.

**PRECAUZIONI**

1. Non si consiglia l'uso di OPTIGLAZE su aree sottoposte a sollecitazioni elevate (superficie occlusale).
2. L'uso di OPTIGLAZE non sostituisce la lucidatura meccanica dei restauri indiretti estetici in composito quali i restauri realizzati con GC GRADIA.

**ISTRUZIONI PER L'USO****Pre**

**OPTIGLAZE**

NANO GEVULD LICHTUITHARDENDE BESCHERMENDE COATING  
VOOR INDIRECTE RESTAURATIES VAN COMPOSIET EN  
KUNSTHARS

Alleen te gebruiken door tandheelkundig gekwalificeerde en in de  
vermelde toepassing.

**TOEPASSINGEN**

- Voor het coaten van de oppervlakken van indirecte compositrestauraties (fissuren en interproximale ruimtes)
- Voor het coaten van gebitsprothese oppervlakken
- Voor het coaten van provisorische materialen

**CONTRA-INDICATIE**

In uitzonderlijke gevallen kan dit product een allergische reactie opwekken. Is dit het geval, stop dan onmiddellijk met het gebruik en consulteer een arts.

**VOORZORGSMAATREGELEN**

- Afgeraden wordt om OPTIGLAZE te gebruiken op oppervlakken welke zwaar worden belast (occlusale vlakken).
- OPTIGLAZE vervangt niet het gebruikelijke mechanische polijsten van esthetische indirecte compositrestauraties, zoals die van GC GRADIA.

**GEBRUIKSAANWIJZING****Voorbereiding**

Beëindig het afwerken van het kunststof oppervlak door dit na te bewerken met een hardstalen boor of een grove silicone punt. Reinig het oppervlak met stoom of ultrasonisch. Mocht het oppervlak toch nog olieresten bevatten, reinig dit dan (alleen bij composiet) met alcohol.

**OPMERKING:**  
 1) OPTIGLAZE hecht niet aan gepolijste oppervlakken. Zorg ervoor dat de oppervlakken, welke moeten worden gecoat, zijn opgeruw.  
 2) De zuurstof inhibitie laag op het te coaten kunststof oppervlak moet worden verwijderd alvorens OPTIGLAZE aan te brengen, daar dit anders de uitharding van OPTIGLAZE beïnvloedt.  
 3) Het gebruik van alcohol op oppervlakken van prothesekunststof kan micro barstjes geven. Een milde zeepoplossing kan worden gebruikt om de prothesekunststof te reinigen. Zeepresten er daarna grondig van afspoelen met lauw water. Zorg dat het werkstuk daarna volledig droog is.

**Toepassing**

- Doseer een paar druppels in een wegwerp dappenschaaltje. Sluit het flesje direct na doseren.
- DIRECT op het oppervlak aanbrengen (binnen 1 minuut na doseren) met een penseel. GEbruIK GEEN PERSLUCHT.

**Lichtuitharding**

Gedurende 3 minuten belichten met een GC LABOLIGHT LV-III of II.

BELICHTINGSTIJDEN voor verschillende lichtbronnen.

GC LABOLIGHT LV-III, II	3 min.
Halogencompositlamp (tandarts model) (>500mW/cm <sup>2</sup> )	20 sec.
GC G-Light	30 sec.

**OPMERKING:**

- Als het oppervlak nog plakkerig is, belichten herhalen.
- Indien noodzakelijk, draai het prothetische werkstuk een hele of een halve slag en belicht opnieuw, om ervan verzekerd te zijn dat alle vlakken volledig zijn uitgehard.
- Een additionele correctie of opbouw mag niet worden uitgevoerd op oppervlakken welke zijn gecoat met OPTIGLAZE. Verwijder eerst de coating met een boor, dan pas opbouwen.
- OPTIGLAZE kan niet worden uitgehard met conventionele LED lichtuithardingsapparaten die uitsluitend blauwe LED's bevatten.
- Indien lichtuithardingsapparaten worden gebruikt van andere fabrikanten, gebruik dan de belichtingstijden voor definitieve uitharding. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de desbetreffende fabrikant.

**OPSLAG**

Bewaar in een koelkast indien een lange periode niet in gebruik. Anders bewaren bij kamertemperatuur 4-25°C (39.2-77.0°F). Houdbaarheid: 3 jaar na productiedatum.

**VERPAKKING**

OPTIGLAZE 15mL (1)

**WAARSCHUWING**

- OPTIGLAZE is brandbaar. Niet gebruiken bij open vuur. Weghouden van ontstekingsbronnen. Niet in grote hoeveelheden bewaren in één ruimte. Weghouden van direct zonlicht.
- OPTIGLAZE is vluchtig. Gebruik in een goed geventileerde ruimte. Sluit het flesje direct na doseren.
- In geval van contact met de ogen, onmiddellijk spoelen met water en medisch advies inwinnen.
- In geval van contact met de huid, onmiddellijk verwijderen met een sponsje of een wattenpellet. Spoelen met water.
- Draag handschoenen ter bescherming. Vermijd vooral contact van niet uitgehard materiaal met de huid.
- Vermijd knoeien op kleding.
- Voorkom inademken of inslikken van het materiaal.
- Niet mengen met andere producten.

Laatste herziening : 06/2012

**OPTIGLAZE**

NANOFLYLD LYSHÄRDENDE BESKYTTELSES LAK TIL INDIREKTE KOMPOSIT OG AKRYL RESTAURERINGER

Produktet må kun anvendes af personer uddannet indenfor det dentale område og til de i denne brugsanvisning beskrevne indikationer.

**ANBEFALEDE INDIKATIONER**

- Overfladebeskyttelse af indirekte komposit flader (fissurer og interproximale områder)
- Overfladebeskyttelse af protesebase flader
- Overfladebeskyttelse af provisoriske materialer

**KONTRAINDIKATIONER**

I sjældne tilfælde kan materialet afstedkomme allergiske reaktioner hos nogle personer. Lagtligg allergiske reaktioner anbefales det ikke yderligere at bruge produktet og en læge kan evt. opøges.

**FORBEOHL**

- Det anbefales ikke at anvende OPTIGLAZE på stress bærende områder (okklusale flader).
- Anvendelse af OPTIGLAZE erstatter ikke mekanisk polering af estetiske indirekte komposit restaureringer f.eks. GC GRADIA.

**BRUGSANVISNING****Præparation**

Efter konturering af resinfladen, finisher med et karbid bor eller silikone point. Rens overfladen med damprenser eller med ultralyd og efterhånden. Hvis overfladen stadig føles olriet, så kan overfladen yderligere renses med ethanol (alkohol).

**BEMÆRK:**

- OPTIGLAZE binder ikke til polerede flader. Vær sikker på, at fladen der skal beskyttes er ru.
- Det luft-inhiberede lag på resinfladen skal coats, skal fjernes før applering af OPTIGLAZE, idet det kan forhindre en optimal hærdning af OPTIGLAZE.
- Ved anvendelse af ethanol (alkohol) på akryl - resinflader, så kan dette give mikro cracks. En mild renseoplösning kan anvendes til at rense akryl-resin fladen med.

**Applikation**

- Dispense nogle få dråber på dispenseringsspladen. Sæt hætten på flasken umiddelbart efter dispensering.
- Aplicer STRAKS (indenfor 1 minut efter dispensering) til overfladen med en børste. LUFTØR IKKE.

**Lyshærdning**

Lyshærd i 3 minutter med GC LABOLIGHT LV-III, II. HÆRDETIDER ved anvendelse af varierende lyskilder.

GC LABOLIGHT LV-III, II	3 min.
Halogen lamper (>500mW/cm <sup>2</sup> )	20 sek.
GC G-Light	30 sek.

**BEMÆRK:**

- Hvis overfladen er klistret, så gentages hærdningen.
- Hvis nødvendigt, så drej objektet en halv omgang eller vend den rundt for at sikre fuldstændig hærdning af hele overfladen.
- Korrektion eller ekstra build-up kan ikke ske på overflade dækket med OPTIGLAZE. Fjern det beskyttende lag med et bor, herefter er det så muligt at korrigere.
- OPTIGLAZE kan ikke härdes med en konventionell LED hærdelampe med bland dioder.
- Ved anvendelse af andre producenteres hærdelamper, så brug final curing mode. I øvrigt henvises til respektive producenteres brugsanvisning.

**OPBEVARING**

Hvis materialet ikke er i brug gennem lang tid, så anbefales opbevaring i køleskab. Ellers kan det opbevares ved rumtemperatur, 4-25°C (39.2-77.0°F). Holdbarhed: 3 år fra produktionsdato.

**PAKNING**

OPTIGLAZE 15 ml (1)

**ADVARSEL**

- OPTIGLAZE er brandbar. Må ikke anvendes i nærheden af åben ild. Må ikke opbevares i nærheden af fødevarer. Opbevar ikke store mængder på samme sted. Opvarer på et sted uden direkte sollys.
- OPTIGLAZE er flygtig. Anvendes i ventilerede lokaler. Replacer hætten umiddelbart efter dispensering.
- I tilfælde af kontakt med øjnene, så skyldes der straks med kaldt vand og lægehjælp opgesøges.
- I tilfælde af kontakt med munden, så fjernes materialet med en svamp eller bomuldspellet. Skyl herefter med vand.
- Anvend handsker. I særdeleshed, så undgå hudkontakt med uafbundet materiale.
- Undgå at få materialet på tøjet.
- Undgå inhalering eller indtagelse af materialet.
- Bland ikke materialet med andre produkter.

Sidst revideret : 06/2012

Revideret senest : 06/2012

Reviderad senast : 06/2012

Última revisão: 06/2012

&lt;p

**OPTIGLAZE**NANO FILLED LIGHT CURED PROTECTIVE COATING FOR  
COMPOSITE AND ACRYLIC INDIRECT RESTORATIONSFor use only by a dental professional in the recommended  
indications.**RECOMMENDED INDICATIONS**

- Coating of indirect composite surfaces (fissures and interproximal areas)
- Coating of denture base surfaces
- Coating of provisional materials

**CONTRAINDICATIONS**In rare cases the product may cause sensitivity to some people. If  
any such reactions are experienced, discontinue the use of the  
product and refer to a physician.**PRECAUTIONS**

- It is not recommended to use OPTIGLAZE on high stress  
bearing areas (occlusal surfaces).
- The use of OPTIGLAZE does not replace the mechanical  
polishing of aesthetic indirect composite restorations such as  
GC GRADIA.

**DIRECTIONS FOR USE****Preparation**After contouring the resin surface, finish with carbide bur or coarse  
silicone point. Clean the surface with a steam cleaner or ultrasonic  
cleaner and then dry. If surface still contains oil residue, the  
surface can be further cleaned with ethanol (alcohol).

NOTE:

- OPTIGLAZE does not adhere to a polished surfaces. Make sure  
surfaces to be coated are rough.
- The air-inhibited layer of the resin surface to be coated should  
be removed before applying OPTIGLAZE as it may inhibit the  
proper curing of OPTIGLAZE.
- The use of ethanol (alcohol) on acrylic resin may cause  
micro-cracks. A mild detergent can be used to clean the acrylic  
resin.

**Application**

- Dispense a few drops into a dispensing dish. Replace bottle cap  
immediately after dispensing.
- IMMEDIATELY apply (within 1 minute after dispensing) to the  
surface with a brush. DO NOT AIR BLOW.

**Light Curing**

Light cure for 3 minutes with GC LABOLIGHT LV-III, II.

**IRRADIATION TIME** using various light sources

GC LABOLIGHT LV-III, II	3 min.
Operatory Halogen (>500mW/cm <sup>2</sup> )	20 sec.
GC G-Light	30 sec.

NOTE:

- If surface is tacky, repeat light curing.
- If necessary, rotate the prosthesis a half-turn or turn-over and  
light cure again to ensure all surfaces are completely cured.
- Additional build-up cannot be performed on surfaces coated with  
OPTIGLAZE. Remove the coated layer with a bur and then build  
up.
- OPTIGLAZE cannot be cured by a conventional LED light curing  
device with blue LED only.
- When using other manufacturers' light curing devices, use final  
curing mode. Refer to the respective manufacturers' instructions  
for use.

**STORAGE**If not in use for a prolonged period of time, store in refrigerator.  
Otherwise store at room temperature 4-25°C (39.2-77.0°F).

Shelf life: 3 years from date of manufacture.

**PACKAGE**

OPTIGLAZE 15mL (1)

**CAUTION**

- OPTIGLAZE is flammable. Do not use near open flame. Keep  
away from sources of ignition. Do not store large quantities in  
one area. Keep away from direct sunlight.
- OPTIGLAZE is volatile. Use in a well ventilated area. Replace  
cap immediately after dispensing.
- In case of contact with eyes, flush immediately with water and  
seek medical attention.
- In case of contact with skin, immediately remove with a sponge  
or cotton pellet. Flush with water.
- Wear protective gloves. In particular, avoid contact of uncured  
material with skin.
- Avoid getting material on clothing.
- Avoid inhalation or ingestion of material.
- Do not mix with other products.

Last revised : 06/2012

**OPTIGLAZE**НАНОНАПЛНЕННОЕ ФОТОПОЛИМЕРИЗИРАЩО ЗАЩИТНО  
ПОКРЫТИЕ ЗА КОМПОЗИТНЫИ И ПЛАСТИМАСОВЫИ ИНДИРЕКТНЫИ  
ВЪЗСТАНОВЛЕНИЯЗа употреба само от дентални специалисти за препоръчаните  
индикации.**ПРЕПОРЪЧИТЕЛНИ ИНДИКАЦИИ**

- Покриване на индиректни композитни повърхности (фисури и  
апроксимални зони)
- Покриване базе натради
- Покриване на временни материали

**КОНТРАИНДИКАЦИИ**В редки случаи, продуктът може да причини  
сърдечно-внешностен урон при хора. При такива реакции,  
прекратете употребата на продукта и потърсете лекарска помощ.**ПРЕДПАЗЛИВИ МЕРКИ**

- Не се препоръчва употребата на OPTIGLAZE върху зони,  
подложени на голем стрес (оклузии повърхности).
- Употребата на OPTIGLAZE не замества механичното  
полиране на естетичните индиректни композитни  
възстановления като GC GRADIA.

**DIRECTIONS FOR USE****Preparation**After contouring the resin surface, finish with carbide bur or coarse  
silicone point. Clean the surface with a steam cleaner or ultrasonic  
cleaner and then dry. If surface still contains oil residue, the  
surface can be further cleaned with ethanol (alcohol).

NOTE:

1)

- OPTIGLAZE does not adhere to a polished surfaces. Make sure  
surfaces to be coated are rough.
- The air-inhibited layer of the resin surface to be coated should  
be removed before applying OPTIGLAZE as it may inhibit the  
proper curing of OPTIGLAZE.
- The use of ethanol (alcohol) on acrylic resin may cause  
micro-cracks. A mild detergent can be used to clean the acrylic  
resin.

**Application**

1.

- Dispense a few drops into a dispensing dish. Replace bottle cap  
immediately after dispensing.
- IMMEDIATELY apply (within 1 minute after dispensing) to the  
surface with a brush. DO NOT AIR BLOW.

**Light Curing**

Light cure for 3 minutes with GC LABOLIGHT LV-III, II.

**IRRADIATION TIME** using various light sources

GC LABOLIGHT LV-III, II	3 min.
Operatory Halogen (>500mW/cm <sup>2</sup> )	20 sec.
GC G-Light	30 sec.

NOTE:

- If surface is tacky, repeat light curing.
- If necessary, rotate the prosthesis a half-turn or turn-over and  
light cure again to ensure all surfaces are completely cured.
- Additional build-up cannot be performed on surfaces coated with  
OPTIGLAZE. Remove the coated layer with a bur and then build  
up.
- OPTIGLAZE cannot be cured by a conventional LED light curing  
device with blue LED only.
- When using other manufacturers' light curing devices, use final  
curing mode. Refer to the respective manufacturers' instructions  
for use.

**STORAGE**

If not in use for a prolonged period of time, store in refrigerator.

Otherwise store at room temperature 4-25°C (39.2-77.0°F).

Shelf life: 3 years from date of manufacture.

**PACKAGE**

OPTIGLAZE 15mL (1)

**CAUTION**

- OPTIGLAZE is flammable. Do not use near open flame. Keep  
away from sources of ignition. Do not store large quantities in  
one area. Keep away from direct sunlight.
- OPTIGLAZE is volatile. Use in a well ventilated area. Replace  
cap immediately after dispensing.
- In case of contact with eyes, flush immediately with water and  
seek medical attention.
- In case of contact with skin, immediately remove with a sponge  
or cotton pellet. Flush with water.
- Wear protective gloves. In particular, avoid contact of uncured  
material with skin.
- Avoid getting material on clothing.
- Avoid inhalation or ingestion of material.
- Do not mix with other products.

Last revised : 06/2012

Последна редакция: 06/2012

**OPTIGLAZE**НОНОНАПЛНЕННОЕ ФОТОПОЛИМЕРИЗИРАЩО ЗАЩИТНО  
ПОКРЫТИЕ ЗА КОМПОЗИТНЫИ И ПЛАСТИМАСОВЫИ ИНДИРЕКТНЫИ  
ВЪЗСТАНОВЛЕНИЯУрченко на použití výhradně v dentální praxi v doporučených  
indikacích.**DOPORUČENÉ INDIKACE**

- Ošetření povrchu neplnících kompozitních výplní (fisury a  
aproximální prostory)
- Ošetření povrchu báze náhrady
- Ošetření povrchu provizorních materiálů

**KONTRAINDIKACE**V jediných případech může výrobek vyvolat u některých osob  
příčitelnost. V takovém případě přerušte používání výrobku a  
obratte se na lékaře.**UPZORNĚNÍ**

- Nedoporučujeme používat OPTIGLAZE na vysoce zátěžových  
místech (okluzární povrchy).
- Použíte OPTIGLAZE nenahrazuje mechanické leštění estetických  
výplní, např. GC GRADIA.

**NÁVOD K POUŽITÍ**

Preparácia

Po provedení konturace povrchu pryskyřice zakončete karbidovým  
vrtačkou nebo dřsným silikonovým hrotom. Povrch vyučtěte pární  
nebo ultrazvukovou čističkou a poté osušte. Pokud na povrchu stále  
zůstávají zbytky oleje, lze povrch dalej vyučít etanolom (alkoholem).  
POZNÁMKY:

1) OPTIGLAZE neplní kylefne neplnící povrchy.

2) Před nanesením OPTIGLAZE je nutno odstranit tzv. inhibiční  
vrstvu pryskyřičného povrchu určeného k naškrabání, protože ta  
může zabránit rychlému vytváření OPTIGLAZE.3) Použití etanolu (alkoholu) na akrylové pryskyřici může uzavřít  
mikropasinky. Akrylovou pryskyřici lze vyučít jemným  
saponátem.**APLIKACE**

- Odskočte pár kapek do dívkovací nádoby. Po nadávkování ihned  
se, podlezajte na povrchu pokrovu.
- Vzdálenou až do vnitřního hranolku výrobcu.

**NASACÍNE**

- Dosípte několik kapkic v smesitelný sôd. Zatvorite  
kapátku na butiglakata vednaga след дозиране.
- ВЕДНАГА нанесите (до 1 минута след дозиране) върху  
повърхността с четка. НЕ ПОДСУШАВАЙТЕ С ВЪЗДУХ.

**Vytvárování světlem**Vytvárování světlem Vytrvávání světlem pomocí GC LABOLIGHT LV-III, II.  
DOBA OSVĚTLENÍ v různých světelných zdrojů

GC LABOLIGHT LV-III, II	3 min
Ordináční halogen (>500mW/cm <sup>2</sup> )	20 s
GC G-Light	30 s

**NOTE:**

- 1) Pokud je povrch lepkavý, vytvárování zopakujte.
- 2) V případě potřeby počkejte náhradou o 180° nebo ji úplně přeteče  
a znova vytvárejte, abyste měli jistotu, že všechny povrchy jsou  
zcela vytváreny.
- 3) Na povrchu ošetřeném OPTIGLAZE nelze postupovat dodatečné  
dostavby. Odstraňte vrstvu laku vrtákem a poté vyučte.
- 4) OPTIGLAZE nelze vytvárat běžnou LED polymerizační lampou  
pouze LED s módrem světlem.
- 5) Při použití polymerizační lampy od jiných výrobců použijte režim  
konečného vytváření. Postupujte dle návodu k použití.
- 6) OPTIGLAZE ne může dle fotopolimerizačního postupu samy  
postupovat výrobcem.

**MEZDEJKA:**

- 1) Ako je povrch lepkavý, ponovite vytvárování.
- 2) Protektu po potrebe okrenutí na pola okretu ili preokrenutu i ponovno  
vypočítajte vytvárováním.
- 3) Na povrchu ošetřeném OPTIGLAZE nelze postupovat dodatečné  
dostavby. Odstraňte vrstvu laku vrtákem a poté vyučte.
- 4) OPTIGLAZE nelze vytvárat běžnou LED polymerizační lampou  
pouze LED s módrem světlem.
- 5) Při použití polymerizační lampy od jiných výrobců použijte režim  
konečného vytváření.

**USKLADNĚNÍ**Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, skladujte ho v ledničce. V  
opacném případě skladujte při pokojové teplotě.

VÝPOLIMERIZACE

Výpolimerizace je možná pouze v ledničce.

VÝPOLIMERIZACE

Výpolimerizace je možná pouze v ledničce.

VÝPOLIMERIZACE

Pred použitím si dôkladne prečítejte návod na použitie.

SK

Pre upotrebu prevodivo preberite navodila za uporabu.

SL

Pre upotrebu pazljivo pročítajte uputstvo.

SR

Поверхням, на якій використано OPTIGLAZE, після застосуванням уважно прочитайте інструкцію з використання.

UK

Kullanıldan önce, tıtlamaları dikkatlice okuyunuz.

TR

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.

LV

Priehľadom na náučnejšiu naďušťu.

LT

Enne tööde kasutamist lugeda hoiakult kasutamisjuhendit.

ET

## OPTIGLAZE

SVETLOUHÝ OCHRANNÝ LAK S NANOČASTICAMI NA KOMPOZITNE A ŽIVICOVÉ NEPRÍMNE NAHRADY

Určené na použitie výhradne v dentálnej praxi v odporúčaných indikáciách.

### ODPORÚČANÉ INDIKÁCIE

1. Lakovanie povrchu neprímalých kompozitných náhrad (fisury a aproximálne plochy)
2. Lakovanie bázy náhrady
3. Lakovanie povrchu provizórnych materiálov

### KONTRAINDIKÁCIE

V jediných prípadoch môže výrobok vyvolať u niektorých osôb precitlivenosť. V takom prípade prerušte používanie výrobku a obráťte sa na lekára.

### UPOZORNENIE

1. Neodporúčame používať OPTIGLAZE na vysoko zatažených miestach (okluzálne povrchy).
2. Použitie laku OPTIGLAZE nahradzuje mechanické leštenie estetických neprímalých kompozitných náhrad, napr. GC GRADIA.

### NÁVOD NA POUŽITIE

#### Priprava

Po opracovaní a konturácii povrchu živice zakončte karbidovým sverdom a grobim silikoniskom plamenom. Odčistite površinu s parním čisticom alebo ultrazvukovým čističom a nato osušte. Ak na površiu stále zostavujú zvyšky oleja, možno povrch dalej vyčistiť etanolom (alkoholom).

POZNÁMKA:  
1) OPTIGLAZE nepríne k vylešteným povrchom. Presvedčte sa, že povrch určený na lakovanie sú drsné.

2) Pred naniesenním OPTIGLAZE-a treba odstrániť vzduchom inhábovanú vrstvu živicového povrchu určeného na lakovanie, pretože tá môže zabrániť riademu vytvrdneniu laku OPTIGLAZE.

3) Použitie etanolu (alkoholu) na akrylovej živici môže spôsobiť mikro-praskliny. Akrylovú živicu možno vyčistiť jemným saponátom.

Aplikácia:  
1. Odvŕapajte zapárikovacie dôvadky. Po nadávkovaní ihned opäť uzavorte vrchnákom.

2. Aplikátorom IHNÉD NANESTE (na 1 minútou po nadávkovaní) na povrch. NEŠUŠTE VZDUCHOM.

Vytvrdzovanie svetlom  
Vytvrdzuje 3 minúty pomocou GC LABOLIGHT LV-III, II.

DOBA OSVIELENIA u rôznych svetelných zdrojov

GC LABOLIGHT LV-III, II 3 min

Halogenová lampa (>500mW/cm<sup>2</sup>) 20 s

GC G-Light 30 s

POZNÁMKA:  
1) Ak je povrch lepivý, vytvrdzovanie zapakujte.

2) V prípade potreby otôčte náhradu o 180° alebo úplne pretoče a opäť vytvrdzujte, aby ste mali istotu, že všetky povrhy sú úplne vytvrdné.

3) Na povrchoch ošetrových OPTIGLAZE nie je možné vykonávať dodatočné dosťavy. Odstráňte vrstvu laku brúsikom a potom vykonajte dosťavu.

4) OPTIGLAZE nie je možné vytvrdzovať bezňou LED polimerizačnou lampa len s modrom LED.

5) Pri používaní polimerizačných lámpr od iných výrobcov použite režim konečného vytvrdnenia. Postupujte podľa návodu na použitie príslušného výrobcu.

**SKLADOVANIE**  
Ak výrobok dlhší čas nepoužívate, uchovávajte ho v chladničke. V opačnom prípade skladujte pri izbovej teplote 4-25°C (39,2-77,0°F). Trvanливosť: 3 roky od dátumu výroby.

**BALENIE**  
OPTIGLAZE 15ml (1)

**UPOZORNENIE**

1. OPTIGLAZE je horľavý. Nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa. Chránite pred združím priameho zapálenia. Neskladujte veľké množstvá na jednom mieste. Chránite pred priamyim slnečným svetlom.

2. OPTIGLAZE je prchavý. Používajte na dobre vetranom mieste. Po nadávkovaní ihned uzavorte vrchnákom.

3. V prípade zasiahnutia očí ihned vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.

4. V prípade kontaktu s pokožkou ihned odstráňte hubkou alebo vatovou peletou. Opláchnite vodou.

5. Používajte ochranné rukavice. Vystrihajte sa najmä kontaktu nevytvrdeneho materiálu s pokožkou.

6. Zabráňte znečisteniu dechu materiálem.

7. Vyhnite sa vdýchnutiu alebo prehlinitiu materiálu.

8. Nemiešajte s inými výrobkami.

Posledná revízia: 06/2012

## OPTIGLAZE

Z NANO DELCI POLNENÝM ZAŠČITNÍM PREMAZOM ZA KOMPOZITNE IN DIREKTNÉ RESTAVRACIE

Za uporabu v zobodzavstvenih ordinacijach v priporočene nemene.

### PRIPOROČENA INDIKACIJA

1. Premaz indirektnych kompozitnych povrsin (fisurnih sistemov in medzobinnych prostrov)
2. Premaz baze proteze
3. Premaz začasnich materialov

### KONTRAINDIKACIE

V jedinich prípadoch môže výrobok vyvolať u niektorých osôb precitlivenosť. V takom prípade prerušte používanie výrobku a obráťte sa na lekára.

### OPZOZORENIA

1. Neoporučuje sa používať OPTIGLAZE na vysoko zatažených miestach (okluzálne povrhy).
2. Používanie laku OPTIGLAZE nahradzuje mechanické leštenie estetických neprímalých kompozitných náhrad, napr. GC GRADIA.

### NAVODILA ZA UPORABO

#### Priprava

Po opracovaní a konturácii povrhu živice zakončte karbidovým sverdom a grobim silikoniskom plamenom. Odčistite površinu s parním čisticom alebo ultrazvukovým čističom a nato osušte. Ak na površiu stále zostavujú zvyšky oleja, možno povrch dalej vyčistiť etanolom (alkoholom).

POZNÁMKA:

1) OPTIGLAZE nepríne k vylešteným povrchom. Presvedčte sa, že povrch určený na lakovanie sú drsné.

2) Pred naniesenním OPTIGLAZE treba odstrániť vzduchom inhábovanú vrstvu živicového povrchu určeného na lakovanie, pretože tá môže zabrániť riademu vytvrdneniu laku OPTIGLAZE.

3) Použitie etanolu (alkoholu) na akrylovej živici môže spôsobiť mikro-praskliny. Akrylovú živicu možno vyčistiť jemným saponátom.

Aplikácia:

1. Odvŕapajte zapárikovacie dôvadky. Po nadávkovaní ihned opäť uzavorte vrchnákom.

2. Aplikátorom IHNÉD NANESTE (na 1 minútou po nadávkovaní) na površinu. NEŠUŠTE VZDUCHOM.

### Svetlobna polimerizacija

1. Primerne svetlobnu polimerizaciju z GC LABOLIGHT LV-III, II.

POLIMERIZACIJSKI ČAS z uporabo raličnega virov svetlobe

GC LABOLIGHT LV-III, II	3 min.
Halogenová lampa (>500mW/cm <sup>2</sup> )	20 sek.
GC G-Light	30 sek.

OPOZORILO:

1) Če je površina lepivá, ponovite svetlobnu polimerizaciju.

2) Če je potrebo, obrite protetiku in ponovno svetlobnu

polimerizacijo, da zagotovite popolno spolimerizacijo vseh površin.

3) Površin prekritih z OPTIGLAZE se ne more dodatno dograjevati.

Odstraniti je potrebo sloj s premazom s svedrom in nato dogradiť.

4) OPTIGLAZE se ne more strejvati k konvenčionalno LED luči, le z modro LED lučku.

5) Pri uporabi polimerizačnih lučk drugih proizvajalcev, uporabite način za končno strejvanje. Po navodilih za uporabo proizvajalca.

### SHRANJEVANJE

V primeru dolgočasnejšej neuporabe, shranjujte v hladilniku.

Sicer shranjujte pri sobni temperaturi 4-25°C (39,2-77,0°F).

Rok uporabe: 3 leta od dneva proizvodnje.

### PAKIRANJE

OPTIGLAZE 15ml (1)

### OPOZORILO

1. OPTIGLAZE je vnetljiv. Ne uporabljajte odprtga ob ognju. Hranite stran od ostalih vnetljivih virov. Ne shranjujte velikih količin na enem mestu. Shranjujte stran od direktne sončne svetlobe.

2. OPTIGLAZE je hlapiv. Uporabljajte v dobro prezračenih prostorih.

Takojo po uporabi namestite pokrov.

3. V primeru kontakta z očmi, takoj izperite z vodo in poiščite medicinsko pomoč.

4. V primeru kontakta s kožo, takoj odstranite z gobo ali vato. Izperite z vodo.

5. Nosit zaščitne rukavice. Predvsem se izogibajte kontaktu z nepolimerizanim materialom s kožo.

6. Izogibajte se nanosu materiala na oblačila.

7. Izogibajte se inhaliranju ali zaužitju materiala.

8. Ne mešajte s drugimi izdelki.

Zadnji pregledano: 06/2012

Datum poslednej revizije upute: 06/2012.

## OPTIGLAZE

SVETLOSLOPOLIMERIZUJUCI ZAŠČITNI PREMAZ SA NANOPUNJENJEM ZA KOMPOZITNE IN ARIKLATE IN DIREKTNÉ RESTAVRACIE

Za uporabu v zobodzavstvenih ordinacijach v priporočene nemene.

### PRIPOROČENA INDIKACIJA

1. Premaz indirektnih kompozitnih povrsin (fisurnih sistemov in medzobinnych prostrov)
2. Premaz baze proteze
3. Premaz začasnich materialov

### KONTRAINDIKACIE

V jedinich prípadoch môže výrobok vyvolať u niektorých osôb precitlivenosť. V takom prípade prerušte používanie výrobku a obráťte sa na lekára.

### OPZOZORENJE

1. Neoporučuje sa používať OPTIGLAZE na vysoko zatažených miestach (okluzálne povrhy).

2. Používanie laku OPTIGLAZE nahradzuje mechanické leštenie estetických neprímalých kompozitných náhrad, napr. GC GRADIA.

### NAVODILA ZA UPORABO

#### Priprava

Po opracovaní a konturácii povrhu živice zakončte karbidovým sverdom a grobim silikoniskom plamenom. Odčistite površinu s parním čisticom alebo ultrazvukovým čističom a nato osušte. Ak na površiu stále zostavujú zvyšky oleja, možno povrch dalej vyčistiť etanolom (alkoholom).

POZNÁMKA:

1) OPTIGLAZE nepríne k vylešteným povrchom. Presvedčte sa, že